

MINI TOOL ACCESSORY SET PDZ 276 A1

PIENOISTYÖKALUSARJA Käyttöohje

MINIVERKTYGSSATS Bruksanvisning

MINI ZESTAW NARZĘDZI Instrukcja obsługi

MINI ĮRANKIŲ RINKINYS Naudojimo instrukcija

MINI-WERKZEUGSATZ Bedienungsanleitung

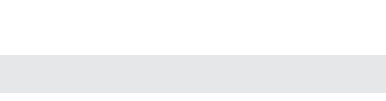
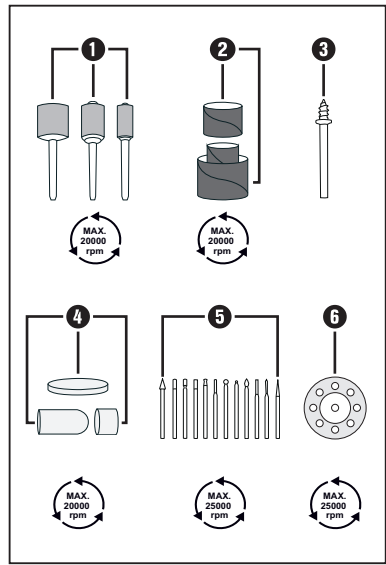
IAN 306968

896903 İVNI

00 / 2018 · Ident.Nr.: PDZ276A1.062018.1 · Informacje techniczne · Stand der Informationen ·

Teléfono de información · Sitio de Internet ·

www.kompernass.com
GERMANY
DE-44867 BOCHUM
BURKSTRASSE 21
KOMPERNASS HANDELS GMBH



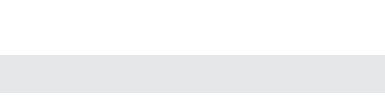
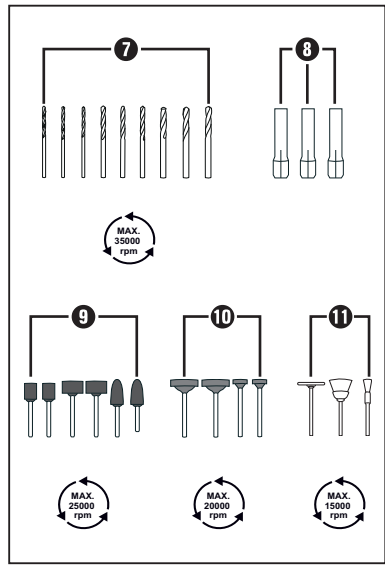
■ Taitimukseen sisällyhy helposti nieltäviä pieniä osia. Jos jokin osa on joutunut nieluun, ota heti yhteyttä lääkäriin.

■ Lapset saavat käyttää tuotetta vain valvotun alaisen. Lapset eivät aina osaa tunnistaa mahdollisia vaaroja oikein. Tuote ei ole leikkikalu.

■ Älä anna tuotetta sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tätä ohjeita laitteen käytöstä.

■ Tarkasta osat ennen käyttöä ulkoisten, näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä osia, jos havaitset vaurioita.

■ Käytä oman turvallisuutesi vuoksi aina suojalaseja tuotella työskennellessäsi.



■ Irrota pistoke ennen osien asentamista tai vaihtamista.

■ Kaikkien osien on oltava asianmukaisesti asennettuna ennen käyttöä, muuten on olemassa loukkaantumisa vaara!

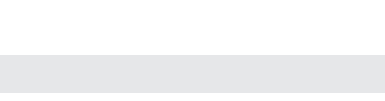
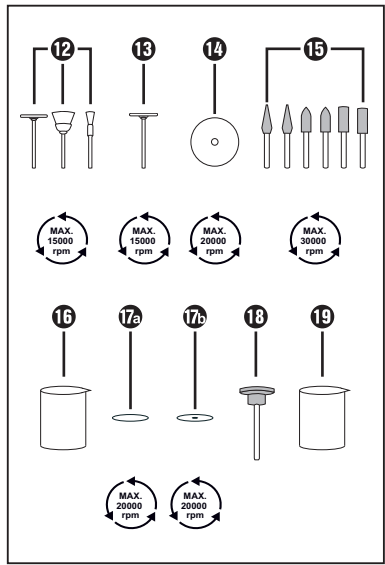
■ Älä ylitä ilmoitettua suurinta sallittua kierroslukua (katso kuvat).

■ Osia ei saa asentaa koneisiin, joiden kierrosluku on suurinta sallittua kierroslukua suurempi.

■ Ruostejärjetytmät tai muut merkit kemiallisista tai mekaanisista muutoksista osissa voivat lyhentää osien käyttöikää.

■ Kaikki osat on säilytettävä toimitussäiliössään, jotta ne olisivat suojassa seuraavilta vaikutuksilta:

- suuri ilmankosteus, kuumuus, vesi tai muut nesteet, jotka saattavat vaurioittaa osia;
- hapot tai happojen höyryt, jotka saattavat aiheuttaa vaurion;



3) lämpötilat, jotka ovat niin alhaisia, että ne voivat aiheuttaa tiivistymistä, jos osat varastoidaan korkeamman lämpötilan omaavalle alueelle;

4) jonkin osan vääntäminen.

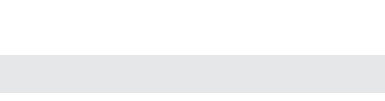
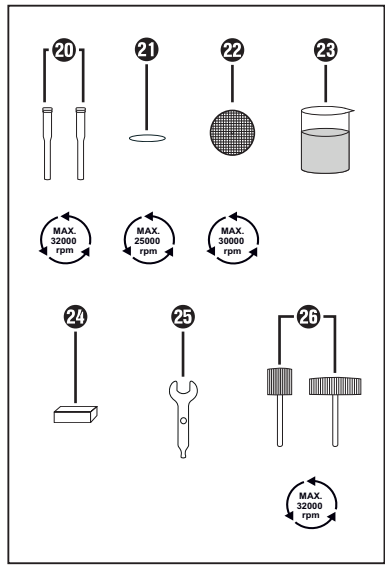
Käyttö

OHJE

■ Ennen kuin käytät tuotetta, lue ehdottomasti vastaavan sähkötyökalun käyttöohje.

Soveltuvan työkalun valitseminen

Poraaminen	
Tarkkuuspora 7 , kirstysholkki 8	Puuntystö 5



Jyrsiminen	
Timanttijyrsin 9 , kirstysholkki 8	Moninaiset työt: esim. avartaminen, koverttaminen, muotoliu, urien tai rakojen jyrsiminen

Kaivertaminen	
Timanttijyrsin 9 , kirstysholkki 8	Merkintöjen tekeminen, yksityiskohtaiset työt

Kiillottaminen, ruosteen poistaminen	
Teräsharja 12 , messinkiharja 18 , kirstysholkki 8	Ruosteen poistaminen
Kuminen kiillotuskärki 16 , kiinnityskara 1 , huopalaikka 4 , kiillotustahna 2 , kirstysholkki 8	Eriaiset metallit ja muovit, erityisesti jalometallit

Puhdistaminen	
PP-harja 11 , kirstysholkki 8	esim. vaikeapää-syisessä paikassa olevan muovikelan puhdistus tai ovilukun reuna-alueiden puhdistaminen

Katkaiseminen	
Teräsharja 12 , messinkiharja 18 , kirstysholkki 8	esim. metalli

Hiomarumpu **1**, hiomanauha **2**, kirstysholkki **8**, alumiinioksid-hiomakivi **6**, piikarbid-hiomakivi **10**, hiomalaikka **14**

Kuminen kiillotuskärki **16**, kiinnityskara **1**, huopalaikka **4**, kiillotustahna **2**, kirstysholkki **8**

Hiomakappale **1**, kiinnityskara **1**, huopalaikka **4**, kiillotustahna **2**, kirstysholkki **8**

Hiomakappale **1**, kiinnityskara **1**, huopalaikka **4**, kiillotustahna **2**, kirstysholkki **8**

Hiomakappale **1**, kiinnityskara **1**, huopalaikka **4**, kiillotustahna **2**, kirstysholkki **8**

OHJE	
Hiomarumpujen 1 käyttäminen: Jos hiomarumpu on liian löysällä, toimi seuraavasti: <ul style="list-style-type: none">Ruuvaa hiomarumun 1 ruuvia ristipäisellä ruuvimeisselillä niin kauan vastapäivään, kunnes hiomanauha 2 on tiukasti paikoillaan.	

Johdanto

Olet ostanut laadukkaan tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue tätä varten huolellisesti seuraava käyttöohje. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvässä tallessa. Jos luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotteeseen kuuluvat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu puun, muovin tai metallin poraukseen, jyrsintään, kaiverrukseen, kiillotukseen, puhdistukseen, hiontaan tai katkaisuun. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kaupallisessa tai teollisessa tarkoituksessa. Emme vastaa tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

OHJE	
Hiomakappale 1 , kiinnityskara 1 , huopalaikka 4 , kiillotustahna 2 , kirstysholkki 8	Hiomatyöt kiveille, kovien materiaalien, kuten keramiikan tai seosteräkseen hienotyöstö

Hiomapaperi 10 , 16 , hiomapaperin kiinnitys 18 , kiinnityskara 20 , hiomaviuhka 28	

Katkaiseminen	
Timanttikatkauslaikka 6 , kirstysholkki 8 , kiinnityskara 20 , katkauslaikka 31 , lasikuituvahvistettu katkauslaikka 22	Metallin, muovin ja puun työstö

OHJE	
Hiomarumpujen 1 käyttäminen: Jos hiomarumpu on liian löysällä, toimi seuraavasti: <ul style="list-style-type: none">Ruuvaa hiomarumun 1 ruuvia ristipäisellä ruuvimeisselillä niin kauan vastapäivään, kunnes hiomanauha 2 on tiukasti paikoillaan.	

Toimitussisältö

3 x hiomarumpu **1**

- 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm

52 x hiomanauha **2**

- 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x karkeus: 80, 9 x karkeus: 120
- 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x karkeus: 80, 9 x karkeus: 120
- 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x karkeus: 80, 8 x karkeus: 120

1 x kiinnityskara **8**, 9 x huopalevy **4**

12 x timanttijyrsin **9**

- 1 x timanttijyrsin, lieriö (ø 3 x 10 mm)
- 1 x timanttijyrsin, lieriö (ø 2,5 x 10 mm)
- 1 x timanttijyrsin, lieriö (ø 2 x 10 mm)
- 1 x timanttijyrsin, nuppilieriömäinen (ø 3 x 10 mm)

2 x timanttijyrsin, pallo (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)

- 1 x timanttijyrsin, liekkimäinen
- 1 x timanttijyrsin, kartio

Puhdistaminen

Käytä työkalujen puhdistukseen pehmeää ja kuivaa harjaa.


Säilytys

Kaikki osat on säilytettävä toimitussäiliössään, jotta ne olisivat suojassa ulkoisilta vaikutuksilta. Aseta säiliän muovisäike aina säiliön ennen kassan paikalleen asettamista, jotta osat pysyisivät hyvin paikoillaan.

Hävittäminen

Anna tuote valtuetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltoaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltoal-takseen.

 Anna tuote valtuetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltoaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltoal-takseen.

 Anna tuote valtuetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltoaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltoal-takseen.

■ Alla delar måste förvaras i de behållare de levereras i för att skydda dem mot följande:

- hög luftfuktighet, hetta, vatten eller andra vätskor som kan skada delarna;
- Syror eller ångor från syra som kan orsaka skador;
- så låga temperaturer att det kan bildas kondens om delarna sedan förvaras i högre temperatur;
- deformering av någon del.

Användning

OBSERVERA

► Innan produkten används måste du läsa igenom bruksanvisningen till respektive elverkty.

6 x gummy kjel polerski **16**

- 2 x cylinder, 2 x pocisk, 2 x kjel

1 x skrzyńka do przechowywania (papier ścierny) **17**, **18**

80 x papier ścierny **16**/**17**

- 40 x papier ścierny w skrzynce do przechowywania (ø 19 mm, ziarnistość: 220) (czerwonny) **17**
- 40 x papier ścierny w skrzynce do przechowywania (ø 19 mm, ziarnistość: 240) (czarny) **17**

1 x uchwył papieru ściernego **18**

1 x skrzyńka do przechowywania (tarcza Inąca **21**) **18**

2 x trzpień mocujący (tarcza Inąca **21**)/tarcza szlifierska **11**/papier ścierny **17**, **20**

- 1 x ø 1,9 mm, 1 x ø 2,2 mm

36 x tarcza Inąca (ø 23 mm) **21**

16 x wzmacniona włóknem szklanym tarcza Inąca (ø 31 mm) **22**

1 x pasta polerska **28**

- 1 x limanttijyrsin, yläosalainen kartio
- 1 x limanttijyrsin, lattapää
- 1 x limanttijyrsin, terävä
- 1 x limanttijyrsin, lankahionta

2 x timanttilaikka (ø 22 mm, 8 reikä) **4**

- 9 x tarkkuuspora (HSS = High Speed Steel = pikateräs) **7**
- 3 x ø 3,2 mm, 3 x ø 2,4 mm, 3 x ø 1,6 mm

3 x kirstysholkki (pyöriville lisäosille) **2**

- 1 x ø 3,2 mm, 1 x ø 2,4 mm, 1 x ø 1,6 mm

6 x alumiinioksid-hiomakivi (ruosteenväri) **6**

- 2 x alumiinioksid-hiomakivi, lieriö (ø 15 x 9 mm)
- 2 x alumiinioksid-hiomakivi, lieriö (ø 9 x 12 mm)

2 x alumiinioksid-hiomakivi, projektiili (ø 9 x 19 mm)

4 x piikarbid-hiomakivi (sini-harmaa) **10**

- 2 x piikarbid-hiomakivi, lieriö (ø 9 x 5 mm)
- 2 x piikarbid-hiomakivi, lieriö (ø 10 x 3 mm)

3 x PP-harja **11**

- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

3 x teräsharja **12**

- 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm

1 x messinkiharja (ø 19 mm) **18**

20 x hiomalaikka **14**

- 6 x alumiinioksid-hiomalaikka (ø 19 mm, karkeus: 220) (vaaleapun.)
- 6 x piikarbid-hiomalaikka (ø 19 mm, karkeus: 180) (sini-harmaa)
- 6 x alumiinioksid-hiomalaikka (ø 19 mm, karkeus: 120) (valkoinen)

6 x kuminen kiillotuskärki **16**

2 x lieriö, 2 x projektiili, 2 x kärki

1 x Säilytyslaatikko (hiomapaperi **17**) **18**

80 x hiomapaperi **16**/**17**

40 x hiomapaperi säilytyslaatikossa (ø 19 mm, karkeus: 220) (punainen) **17**

40 x hiomapaperi säilytyslaatikossa (ø 19 mm, karkeus: 180) (musta) **17**

1 x hiomapaperin kiinnitys **18**

80 x hiomapaperi säilytyslaatikossa (ø 19 mm, karkeus: 220) (punainen) **17**

40 x hiomapaperi säilytyslaatikossa (ø 19 mm, karkeus: 180) (musta) **17**

40 x hiomapaperi säilytyslaatikossa (ø 19 mm, karkeus: 220) (punainen) **17**

40 x hiomapaperi säilytyslaatikossa (ø 19 mm, karkeus: 180) (musta) **17**

www.kompernass.com

OHJE	
Hiomakappale 1 , kiinnityskara 1 , huopalaikka 4 , kiillotustahna 2 , kirstysholkki 8	Hiomatyöt kiveille, kovien materiaalien, kuten keramiikan tai seosteräkseen hienotyöstö

Slipa	
Sliptrumma 1 , slipband 2 , spännhylsa 8 , slipsten av aluminiumoxid 9 , slipsten av aluminiumoxid 9 , slipsten av keramik eller legerat stål	Slipa sten, precisionsarbeten på hårda material som t ex keramik eller legerat stål
Renngöra	
PP-borste 11 , spännhylsa 8	Renngöra t ex svåråtkomliga plasthöljen eller området kring dörrårs
Stålbörste 12 , mässingsborste 18 , spännhylsa 8	t ex metall

Kapa	
Diamantkapskiva 6 , spännhylsa 8 , uppspänningsdorn 20 , kapskiva 31 , glasfiberförstärkt kapskiva 22	Kapa metall, plast och trä

■ Wszystkie elementy muszą zostać przed użyciem prawidłowo zamontowane, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!

■ Nie przekraczaj maksymalnej wskazanej prędkości obrotowej [patrz ilustracje].

■ Elementów nie wolno montować na maszynach, których prędkość obrotowa przekracza maksymalną dopuszczalną prędkość obrotową tych elementów.

■ Plamy rdzy i inne oznaki zmian chemicznych lub mechanicznych na elementach mogą spowodować ich przedwczesne uszkodzenie.

■ Wszystkie elementy należy przechowywać w pojemniku, w którym zostały dostarczone, aby chronić je przed następującymi czynnikami:

1) wysoka wilgotność, wysoka temperatura, woda lub inne cieczce, które mogą spowodować uszkodzenie elementów;

1 x Säilytyslaatikko (katkauslaikka **21**) **18**

2 x kiinnityskara (katkauslaikka **21**)/hiomalaikka **11**/hiomapaperi **17**, **20**

- 1 x ø 1,9 mm, 1 x ø 2,2 mm

36 x katkauslaikka (ø 23 mm) **21**

16 x lasikuituvahvistainen katkauslaikka (ø 31 mm) **22**

1 x kiillotustahna **28**

1 x hiomakivi **21**

1 x kita-avain **25**

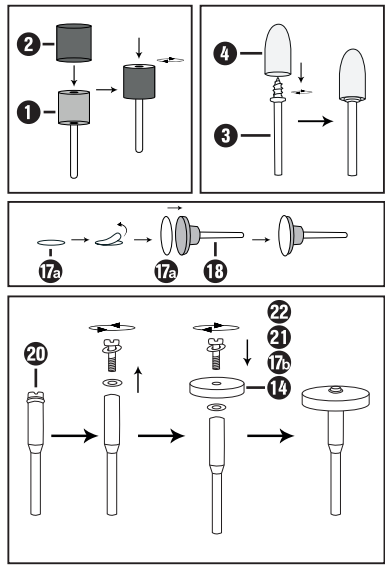
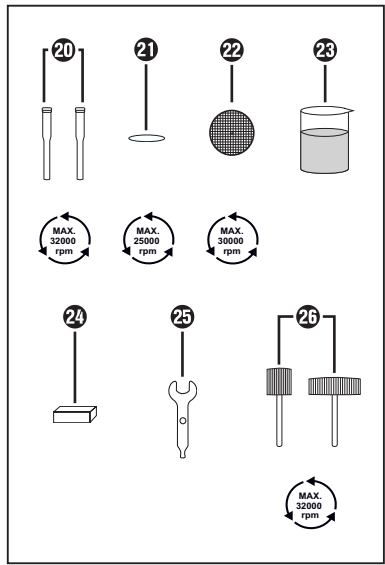
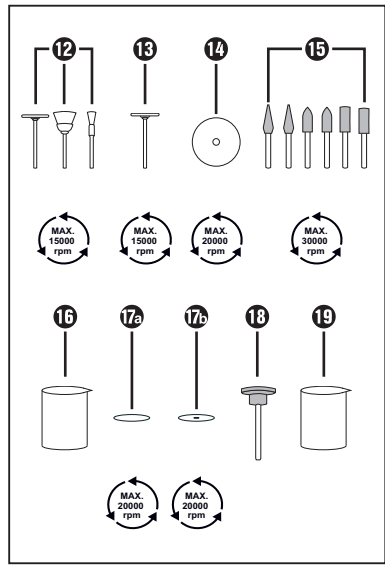
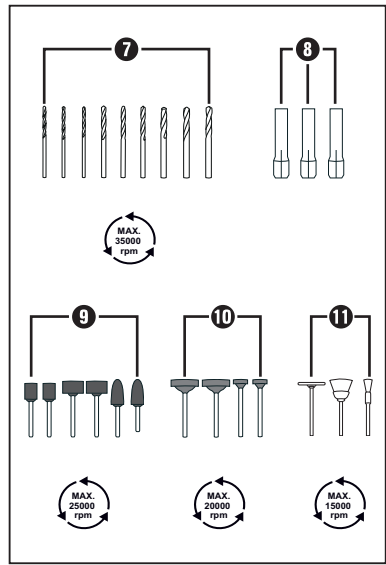
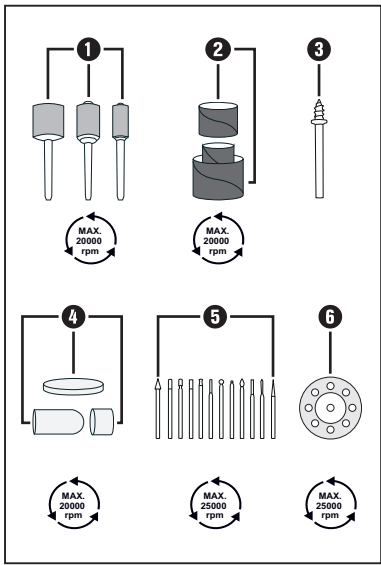
4 x hiomaviuhka **28**

- 2 x hiomaviuhka (ø 31 x 9 mm, karkeus: 80)
- 2 x hiomaviuhka (ø 15 x 15 mm, karkeus: 80)

1 x käyttöohje

■ SE

■ SE



Frezowanie	Prace wszechstronne; np. wykonywanie wgłębień, drążenie, formowanie, wykonywanie wpuśców lub szczelin
Grawerowanie	Wykonywanie znakowania, Prace szczergotowe
Polerowanie, usuwanie rdzy	Usuwanie rdzy

Frezowanie	Prace wszechstronne; np. wykonywanie wgłębień, drążenie, formowanie, wykonywanie wpuśców lub szczelin
Grawerowanie	Wykonywanie znakowania, Prace szczergotowe
Polerowanie, usuwanie rdzy	Usuwanie rdzy

Szlifowanie	Obróbka różnych metali i tworzyw sztucznych, w szczególności metali szlachetnych
Cięcie	Obróbka metalu, tworzyw sztucznych i drewna

Cięcie	Obróbka metalu, tworzyw sztucznych i drewna
WSKAZÓWKA	Wykorzystanie z wałków szlifierskich 1: Jeśli taśma szlifierska jest zbyt luźna, należy postępować w następujący sposób: Obracać grubą wałką szlifierskiego 1 wrętką krzyżakowym tok długo w prawo, aż taśma szlifierska zostanie zamocowana 2.

Czyszczanie
Do czyszczenia narzędzi używaj miękkiej i suchej szcztolki.

Przechowywanie
Wszystkie elementy należy przechowywać w pojemniku, w którym zostały dostarczone, aby chronić je przed czynnikami zewnętrznymi. Wkładaj wkładkę z tworzywa sztucznego zawsze do pojemnika, zanim złożyysz pokrywą, aby zapewnić prawidłowe trzymanie narzędzi.

Utylizacja
Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu czyszczenia. Przechowuj obowiązuje przepisy. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Serwis
PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 306968

■ LT

Importer
Pamiętaj, że najnowszy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Naudojimas pagal paskirtį
Gaminys skirtas medienai, plastikui arba metalui gręžti, frezuoti, graviruoti, poliuruoti, valyti, šlifuoti arba pjauti. Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui reikmėms. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei gaminys naudojamas ne pagal paskirtį.

Tiekiamas rinkinys
3 x šlifavimo galvutės 1
• 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm
52 x šlifavimo juostos 2
• 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x grūdėtumas: 80, 9 x grūdėtumas: 120
• 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x grūdėtumas: 80, 9 x grūdėtumas: 120
• 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x grūdėtumas: 80, 8 x grūdėtumas: 120

1 x įvaras 3
9 x veltinio diskai 4
• 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm
12 x deimantinių frezų 5
• 1 x cilindrinė deimantinė freza (ø 3 x 10 mm)
• 1 x cilindrinė deimantinė freza (ø 2,5 x 10 mm)
• 1 x cilindrinė deimantinė freza (ø 2 x 10 mm)
• 1 x cilindrinė deimantinė freza apvaliu galiuku (ø 3 x 10 mm)

• 2 x rutulinės deimantinės frezos (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
• 1 x liepsnos formos deimantinė freza
• 1 x kuginė deimantinė freza
• 1 x apversto kūgio formos deimantinė freza
• 1 x deimantinė freza plokščia galvute
• 1 x deimantinė freza smailiu galiuku
• 1 x deimantinė freza vieliu šlifuoti
• 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm
8 kiuramės) 6
• 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm
9 x tikslesni gražtai (HSS = High Speed Steel = greitapjovis plienas) 7
• 3 x ø 3,2 mm, 3 x ø 2,4 mm, 3 x ø 1,6 mm
3 x spyruokliuojančiosios įvorės (sukiesiems atgaliams) 8
• 1 x ø 3,2 mm, 1 x ø 2,4 mm, 1 x ø 1,6 mm
6 x aliuminio oksido šlifavimo akmenėliai (rūdžių spalvos) 9
• 2 x cilindriniai aliuminio oksido šlifavimo akmenėliai (ø 15 x 9 mm)
• 2 x cilindriniai aliuminio oksido šlifavimo akmenėliai (ø 9 x 12 mm)
• 2 x aptakūs aliuminio oksido šlifavimo akmenėliai (ø 9 x 19 mm)

4 x silicio karbido šlifavimo akmenėliai (melsvai pilki) 10
• 2 x cilindriniai silicio karbido šlifavimo akmenėliai (ø 19 x 5 mm)
• 2 x cilindriniai silicio karbido šlifavimo akmenėliai (ø 10 x 3 mm)
3 x PP šepetėliai 11
• 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm
3 x vieliniai šepetėliai 12
• 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm
1 x žalvarinis šepetėlis (ø 19 mm) 13
20 x šlifavimo diskų 14
• 6 x aliuminio oksido šlifavimo diskai (ø 19 mm, grūdėtumas: 220) (rausvi)
• 6 x silicio karbido šlifavimo diskai (ø 19 mm, grūdėtumas: 180) (melsvai pilki)
• 6 x aliuminio oksido šlifavimo diskai (ø 19 mm, grūdėtumas: 120) (balti)
• 2 x guminiai poliravimo diskai (ø 22 mm) (pilki)
6 x guminės poliravimo galvutės 15
• 2 x cilindrinės, 2 x smailiu galiuku
1 x naudojimo instrukcija (ø 9 x 19 mm)

80 x šlifavimo popieriaus lapų 16/17
• 40 x šlifavimo popieriaus lapų laikymo dėžutėje (ø 19 mm, grūdėtumas: 220) (raudoni) 17
• 40 x šlifavimo popieriaus lapų laikymo dėžutėje (ø 19 mm, grūdėtumas: 240) (juodi) 17
1 x šlifavimo popieriaus laikiklis 18
1 x laikymo dėžutė (pjovimo diskams) 19
2 x įvarai (pjovimo disku) 20 / šlifavimo disku 19 / šlifavimo popieriui 20
• 1 x ø 1,9 mm, 1 x ø 2,2 mm
36 x pjovimo diskai (ø 23 mm) 21
16 x siliko pluoštu sustiprintų pjovimo diskų (ø 31 mm) 22
1 x poliravimo pasta 23
1 x galandimo akmuo 24
1 x veržliaraktis 25
4 x žiedlapiniai šlifavimo diskai 26
• 2 x žiedlapiniai šlifavimo diskai (ø 31 x 9 mm, grūdėtumas: 80)
• 2 x žiedlapiniai šlifavimo diskai (ø 15 x 15 mm, grūdėtumas: 80)
1 x naudojimo instrukcija

Saugos nurodymai
■ Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų.
■ Tiekiamame rinkinyje yra nuryjamų smulkių dalių. Nurijus tokią dalį būtina iškart kreiptis į gydytoją.
■ Gaminį gali naudoti tik prižiūrimi vaikai. Vaikai ne visada tinkamai įvertina galimus pavojus. Šis gaminys nėra žaislas.
■ Šis gaminio neleidžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnėsi ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba šis asmuo išmokė juos naudoti gaminį.
■ Prieš naudodami dalis patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Jei pastebėsite kokių nors jų pažeidimų, dalių nenaudokite.

■ Kad būtumėte saugūs, dirbdami su gaminio visada dėvėkite apsauginius akinis.
■ Prieš surinkdami ar keisdami dalis, ištraukite tinklo kištuką.
■ Prieš naudojant būtina tinkamai surinkti visas dalis, kad nekiltų pavojus susižaloti!
■ Neviršykite nurodyto didžiausiojo sukimosi greičio (žr. paveikslėlius).
■ Dalis draudžiama tvirtinti prie įrankių, kurių sukimosi greitis viršija didžiausią leidžiamą sukimosi greitį.
■ Jei atsirasų rūdžių arba kitokių cheminio ar mechaninio pakitimo ženklų, dalys gali pirmiau laiko tapti netinkamos naudoti.
■ Visas dalis reikia laikyti dėžutėje, į kurią jos sudėtos pristatant, kad dalys būtų apsaugotos ir jų nevyktų toks poveikis:
1) Didelis oro drėgnis, karštis, vanduo ar kiti skysčiai, galintys apgadinti dalis.

2) Dalis galinčios apgadinti rūgštys arba rūgščių garai.
3) Tokia žema temperatūra, kad pernėšus dalis į aukštesnės temperatūros zoną galėtų atsirasti kondensato.
4) Kurios nors dalies deformacija.

Frezavimas	
Deimantinė freza 5, spyruokliuojančioji įvorė 8	Įvairiems darbams, pvz., išsikšimams, poliravimo pasta 23, spyruokliuojančioji įvorė 8
Graviravimas	
Deimantinė freza 5, spyruokliuojančioji įvorė 8	Ženklinimo, ypač tiksliems darbams
Poliravimas, rūdžių pašalinimas	
Vielinis šepetėlis 12, žalvarinis šepetėlis 13, spyruokliuojančioji įvorė 8	Rūdims pašalinti

Guminė poliravimo galvutė 15, įvaras 3	Įvairiems metalams ir plastikams, ypač tauriesiems metalams
Valymas	
PP šepetėlis 11, spyruokliuojančioji įvorė 8	Pvz., sunkiai pasiekiamiems plastikams korpusams arba sritims aplink durų spyną valyti
Vielinis šepetėlis 12, spyruokliuojančioji įvorė 8	Pvz., metalui valyti

- 16 -

- 1 -

- 2 -

- 3 -

- 4 -

- 5 -

- 6 -

- 7 -

- 8 -

- 9 -

- 10 -

■ DE | AT | CH

Šlifavimas	
Šlifavimo galvutė 1, šlifavimo juosta 2, spyruokliuojančioji įvorė 8, aliuminio oksido šlifavimo akmenėlis 9, silicio karbido šlifavimo akmenėlis 10, šlifavimo diskas 14	Uolienai šlifuoti, kietųjų medžiagų, pvz., keramikos ar legiruotojo plieno, tikslesiems darbams
Šlifavimo popierius 17, 17a, šlifavimo popieriaus laikiklis 18, įvaras 20, žiedlapiniai šlifavimo diskai 26	

Pjovimas	
Deimantinis pjovimo diskas 1, spyruokliuojančioji įvorė 8, įvaras 20, pjovimo diskas 21, stiklo pluoštu sustiprintas pjovimo diskas 22	Metalui, plastikui ir medienai apdirbti
NURODYMAS	
Šlifavimo galvutė 1 naudojimas Jei uždėta šlifavimo juosta per laisva, atlikite šiuos veiksmus: ► Šlifavimo galvutės 1 varžtą kryžminių atsuktuvu tol sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol šlifavimo juosta 2 prilgis.	
Valymas	
Įrankius valykite minkštu ir sausu šepetėliu.	

Laikymas nenaudojant
Visas dalis reikia laikyti dėžutėje, į kurią jos sudėtos pristatant, kad dalys būtų apsaugotos nuo išorinio poveikio. Prieš uždėdami dangtį, į dėžutę kas kartą įdėkite dėtūvės plastikinį įdėklą, kad dalys nejudėtų.
Šalinimas
Gaminį atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų tvarkymo tarnybai. Laikykites galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.
Pakuotės išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surišuokite. Pakuotės medžiagos ženklinašs toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.
Dėtūvės plastikinis įdėklas nėra pakuotės medžiaga, jis turi būti laikomas iki išmetant gaminį.
Priežiūra
LT Priežiūra Lietuva
Tel. 880 033 144
Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt
IAN 306968

Importuotojas
Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba. KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 DE-44867 BOCHUM VOKIETIJA www.kompernass.com

Einleitung
Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.
Bestimmungsgemäße Verwendung
Das Produkt dient dem Bohren, Fräsen, Gravieren, Polieren, Säubern, Schleifen oder Trennen von Holz, Kunststoff oder Metall. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz vorgesehen. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet.

Lieferumfang
3 x Schleifrommel 1
• 1 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm, 1 x ø 6 mm
52 x Schleifband 2
• 18 x ø 12 x 12 mm = 9 x Körnung: 80, 9 x Körnung: 120
• 18 x ø 6 x 12 mm = 9 x Körnung: 80, 9 x Körnung: 120
• 16 x ø 9 x 12 mm = 8 x Körnung: 80, 8 x Körnung: 120
1 x Aufspondorn 3
9 x Filzscheibe 4
• 2 x ø 25 mm, 6 x ø 12 mm, 1 x ø 9 mm
12 x Diamanträser 5
• 1 x Diamanträser Zylinder (ø 3 x 10 mm)
• 1 x Diamanträser Zylinder (ø 2,5 x 10 mm)
• 1 x Diamanträser Zylinder (ø 2 x 10 mm)
• 1 x Diamanträser Knaufzylinder (ø 3 x 10 mm)
• 2 x Diamanträser Kugel (1 x ø 4 mm, 1 x ø 2 mm)
• 1 x Diamanträser Flamme
• 1 x Diamanträser Kegel
2 x Diamantrännenscheibe (ø 22mm, 8 Löcher) 6
9 x Präzisions-Bohrer (HSS = High Speed Steel = Schnellarbeitstahl) 7
• 3 x ø 3,2 mm, 3 x ø 2,4 mm, 3 x ø 1,6 mm
3 x Spannzange (für rotierende Aufsätze) 8
• 1 x ø 3,2 mm, 1 x ø 2,4 mm, 1 x ø 1,6 mm
6 x Aluminiumoxid-Schleifstein (rosifarben) 9
• 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Zylinder (ø 15 x 9 mm)
• 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Zylinder (ø 9 x 12 mm)
• 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Projektil (ø 9 x 19 mm)
4 x Siliziumkarbid-Schleifstein (blau-grau) 10
• 2 x Siliziumkarbid-Schleifstein Zylinder (ø 19 x 5 mm)
• 2 x Siliziumkarbid-Schleifstein Zylinder (ø 10 x 3 mm)

• 1 x Diamanträser umgekehrter Kegel
• 1 x Diamanträser Flachkopf
• 1 x Diamanträser Spitze
• 1 x Diamanträser Drahtschliff
2 x Diamantrännenscheibe (ø 22mm, 8 Löcher) 6
9 x Präzisions-Bohrer (HSS = High Speed Steel = Schnellarbeitstahl) 7
• 3 x ø 3,2 mm, 3 x ø 2,4 mm, 3 x ø 1,6 mm
3 x Spannzange (für rotierende Aufsätze) 8
• 1 x ø 3,2 mm, 1 x ø 2,4 mm, 1 x ø 1,6 mm
6 x Aluminiumoxid-Schleifstein (rosifarben) 9
• 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Zylinder (ø 15 x 9 mm)
• 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Zylinder (ø 9 x 12 mm)
• 2 x Aluminiumoxid-Schleifstein Projektil (ø 9 x 19 mm)
4 x Siliziumkarbid-Schleifstein (blau-grau) 10
• 2 x Siliziumkarbid-Schleifstein Zylinder (ø 19 x 5 mm)
• 2 x Siliziumkarbid-Schleifstein Zylinder (ø 10 x 3 mm)

3 x PP Bürste 11
• 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm
3 x Drahtbürste 12
• 1 x ø 19 mm, 1 x ø 15 mm, 1 x ø 4 mm
1 x Messingbürste (ø 19 mm) 13
20 x Schleifscheibe 14
• 6 x Aluminiumoxid-Schleifscheibe (ø 19 mm, Körnung: 220) (rosa)
• 6 x Siliziumkarbid-Schleifscheibe (ø 19 mm, Körnung: 180) (blau-grau)
• 6 x Aluminiumoxid-Schleifscheibe (ø 19 mm, Körnung: 120) (weiß)
• 2 x Gummi-Polierscheibe (ø 22 mm) (grau)
6 x Gummi-Polierspitze 15
• 2 x Zylinder, 2 x Projektil, 2 x Spitze
1 x Aufbewahrungsbox (Schleifpapier 17, 17a, 80 x Schleifpapier 17a/17b)
• 40 x Schleifpapier in Aufbewahrungsbox (ø 19 mm, Körnung: 220) (rot) 17a
• 40 x Schleifpapier in Aufbewahrungsbox (ø 19 mm, Körnung: 240) (schwarz) 17b
1 x Aufnahme Schleifpapier 18
1 x Aufbewahrungsbox (Trennscheibe 21, 18)

2 x Aufspanndorn (Trennscheibe 21/ Schleifscheibe 14/Schleifpapier 17a) 20
• 1 x ø 1,9 mm, 1 x ø 2,2 mm
36 x Trennscheibe (ø 23 mm) 21
16 x fiberglasverstärkte Trennscheibe (ø 31 mm) 22
1 x Polierpaste 23
1 x Schleifstein 24
1 x Gabelschlüssel 25
4 x Schleiffächer 26
• 2 x Schleiffächer (ø 31 x 9 mm, Körnung: 80)
• 2 x Schleiffächer (ø 15 x 15 mm, Körnung: 80)
1 x Bedienungsanleitung

■ Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Produktes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Das Produkt ist kein Spielzeug.
■ Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
■ Kontrollieren Sie die Teile vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Verwenden Sie die Teile nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
■ Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Produkt arbeiten.

■ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Teile montieren oder wechseln.
■ Alle Teile müssen sachgerecht vor der Verwendung montiert sein, ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
■ Überschreiten Sie nicht die angegebene maximale Drehzahl (siehe Abbildungen).
■ Teile dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Drehzahl liegt.
■ Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung an den Teilen können vorzeitiges Versagen der Teile verursachen.
■ Alle Teile müssen in dem Behälter, in dem sie ausgeliefert wurden, gelagert werden, sodass sie gegen folgende Einwirkungen geschützt sind:
1) hohe Luftfeuchte, Hitze, Wasser oder andere Flüssigkeiten, welche eine Beschädigung der Teile hervorrufen könnten;

- 11 -

- 12 -

- 13 -

- 14 -

- 1 -

- 2 -

- 3 -

- 4 -

- 5 -

- 6 -

- 7 -

2) Säuren oder Dämpfe von Säuren, die eine Beschädigung hervorrufen könnten;
3) Temperaturen, die so niedrig sind, dass sie zur Kondensation führen könnten, wenn diese in einen Bereich mit höheren Temperaturen ausgelagert werden;
4) Deformation irgendeines Teiles.

Fräsen	
Diamanträser 5, Spannzange 8	Vielseitige Arbeiten; z. B. Ausbuchten, Aushöhlen, Formen, Nuten oder Schlitzte erstellen
Gravieren	
Diamanträser 5, Spannzange 8	Kennzeichnung anfertigen, Detailarbeiten
Polieren, Entrosten	
Drahtbürste 12, Messingbürste 13, Spannzange 8	Entrosten
Gummi-Polierspitze 15, Aufspanndorn 20, Filzscheibe 4, Polierpaste 23, Spannzange 8	Verschiedene Metalle und Kunststoffe, insbesondere Edelmetalle

Säubern	
PP Bürste 11, Spannzange 8	z. B. schlecht zugängliche Kunststoffgehäuse säubern oder den Umgebungsbereich eines Türschlosses säubern
Drahtbürste 12, Messingbürste 13, Spannzange 8	z. B. Metall
Schleifen	
Schleifrommel 1, Schleifband 2, Spannzange 8, Aluminiumoxid Schleifstein 9, Siliziumkarbid-Schleifstein 10, Schleifscheibe 14	Schleifarbeiten an Gestein, feine Arbeiten an harten Materialien, wie Keramik oder legiertem Stahl

Schleifpapier 17a, 17b, Aufnahme Schleifpapier 18, Aufspanndorn 20, Schleiffächer 26	
Trennen	
Diamantrännenscheibe 6, Spannzange 8, Aufspanndorn 20, Trennscheibe 21, fiberglasverstärkte Trennscheibe 22	Metall, Kunststoff und Holz bearbeiten
HINWEIS	
Verwendung der Schleifrommeln 1: Wenn ein Schleifband über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.	

Reinigung
Verwenden Sie eine weiche und trockene Bürste zur Reinigung der Werkzeuge.
Aufbewahrung
Alle Teile müssen in dem Behälter, in dem sie ausgeliefert wurden, gelagert werden, sodass sie gegen äußere Einwirkungen geschützt sind. Legen Sie den Plastik-Einsatz des Behälters immer in den Behälter ein, bevor Sie den Deckel aufsetzen, um für einen sicheren Halt der Teile zu sorgen.
Entsorgung
Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
Der Plastik-Einsatz, innerhalb des Behälters, ist kein Verpackungsmaterial und soll, solange das Produkt nicht entsorgt wird, aufbewahrt werden.
Service
DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 306968

Importeur
Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.
KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 DE-44867 BOCHUM - DEUTSCHLAND www.kompernass.com

- 8 -

- 9 -

- 10 -

- 11 -

- 12 -

- 13 -

- 14 -